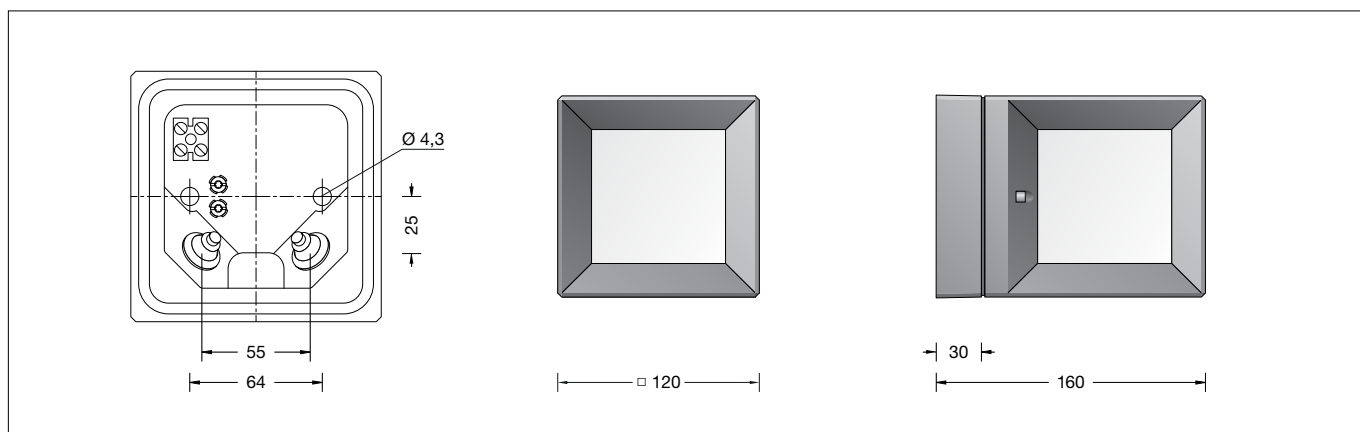


BEGA**22 423**

Luminaria de pilastra · pared · techo
 Plafoniera, applique e apparecchio per colonne
 Plafond · wand · zuilarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared, de techo y luminaria de pilastra con rejilla de protección.
 Luminaria de aluminio de inyección y cristal transparente resistente a los golpes con estructuras difusoras de la luz.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
 Cristal transparente, interior blanco
 2 agujeros de fijación ø 4,3 mm
 Distancia 64 mm
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de ø 7-10,5 mm
 Clema de conexión 2,5²
 Conexión de toma de tierra
 BEGA Ultimate Driver®
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK09
 Protección contra los choques mecánicos < 10 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,4 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Plafoniere, appliques e apparecchi per colonne con griglia di protezione.
 Un apparecchio in pressofusione di alluminio e vetro trasparente antiurto con strutture a emissione diffusa.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
 Vetro trasparente, interno bianco
 2 fori di fissaggio ø 4,3 mm
 Distanza 64 mm
 2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento ø 7-10,5 mm
 Morsetto 2,5²
 Collegamento per conduttore di protezione
 BEGA Ultimate Driver®
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK09
 Protezione contro urti meccanici < 10 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Peso: 1,4 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Plafond-, wand- en zuilarmatuur met beschermend raamwerk.
 Een armatuur van gegoten aluminium en stootvast kristalglas met lichtstrooiende structuren.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Coatingtechnologie BEGA Unidure®
 Kristalglas, inwendig wit
 2 bevestigingsgaten ø 4,3 mm
 Afstand 64 mm
 2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel ø 7-10,5 mm
 Aansluitklem 2,5²
 Aarddraadaansluiting
 BEGA Ultimate Driver®
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK09
 Bescherming tegen mechanische stoten < 10 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,4 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	2,9 W
Potencia de conexión de la luminaria	4 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

22 423 K3

Denominación del módulo	LED-0444/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	550 lm
Flujo luminoso de la luminaria	312 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	78 lm/W

22 423 K4

Denominación del módulo	LED-0444/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	565 lm
Flujo luminoso de la luminaria	320 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	80 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Aflojar los tornillos.

Retirar la parte superior de la luminaria y el cristal con la junta.

Introducir el cable de conexión de red por la entrada para cables en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.

Tenga en cuenta en caso de montaje en un cimiento: El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto permanente con la luminaria.

Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante.

Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Colocar el cristal con la junta y la parte superior de la luminaria.

Comprobar la correcta posición de la junta.

Apretar los tornillos uniformemente hasta el tope.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

No utilizar un limpiador de alta presión.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	2,9 W
Potenza apparecchio	4 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

22 423 K3

Denominazione modulo	LED-0444/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	550 lm
Flusso luminoso apparecchi	312 lm
Efficienza luminosa apparecchi	78 lm/W

22 423 K4

Denominazione modulo	LED-0444/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	565 lm
Flusso luminoso apparecchi	320 lm
Efficienza luminosa apparecchi	80 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Svitare le viti.

Rimuovere la parte superiore dell'apparecchio e il vetro con la guarnizione.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavo.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

In caso di montaggio su una base prestare attenzione a quanto segue: Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve entrare in contatto permanente con l'apparecchio.

Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Applicare il vetro con la guarnizione e la parte superiore dell'apparecchio.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Serrare uniformemente le viti.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	2,9 W
Armatuur-aansluitvermogen	4 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

22 423 K3

Modulebenaming	LED-0444/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	550 lm
Armaturen-lichtstroom	312 lm
Armatuurrendement	78 lm/W

22 423 K4

Modulebenaming	LED-0444/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	565 lm
Armaturen-lichtstroom	320 lm
Armatuurrendement	80 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de schroeven los.

Verwijder het bovendeeel van het armatuur en het glas met de afdichting.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van de armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Houd er bij de montage op een fundament rekening mee dat vochtig beton sterk alkalisch kan zijn en niet langdurig met het armatuur in aanraking mag komen.

Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien.

Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.

Breng het glas met de afdichting en het bovendeeel van het armatuur aan.

Let op de juiste montage van de afdichting.

Draai de schroeven gelijkmatig vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.

Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 775 11
Fuente de alimentación LED	DEV-0303/350
Módulo LED 3000K	LED-0444/830
Módulo LED 4000K	LED-0444/840
Junta cristal	83 001 156.1

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 775 11
Alimentatore LED	DEV-0303/350
Modulo LED 3000K	LED-0444/830
Modulo LED 4000K	LED-0444/840
Guarnizione vetro	83 001 156.1

Accessoires

Reserveglas	11 002 775 11
LED-netdeel	DEV-0303/350
LED-module 3000K	LED-0444/830
LED-module 4000K	LED-0444/840
Afdichting glas	83 001 156.1